

2010 年中国上海国際博覧会参加者向け  
第三回推奨サービスサプライヤー募集公告  
(080616)

上海世博会事務協調局に授権され、上海世博会運営公司是、「公開、平等、公正」の原則にのっとり、2010 年中国上海国際博覧会参加者向けの第三回推奨サービスサプライヤーを公募する。関連事項を下記のとおり公告する。

一、募集項目名

2010 年中国上海国際博覧会参加者向け第三回推奨サービスサプライヤー (以下「推奨サービスサプライヤー」という。)

二、募集者

上海世博会運営有限公司

三、募集目的

上海国際博覧会の開催者は、上海博の『登録ファイル』における承諾に基づき、過去の博覧会の慣習を参照し、参加者に必要なサービスを提供し、参加者の需要を満たすと共に全社会が博覧会に参加するプラットフォームを構築できるよう、公募方式により参加者向けの推奨サービスサプライヤーを選定する。

四、募集分野

1. 造園緑化類：主に参加者が必要なパビリオンと周辺エリア、パビリオンの外壁、屋上とその他の付属施設等の緑化設計、施工及び保守サービスを担当。
2. 情報及び通信技術類：主に参加者が必要な情報と通信技術のコンサルディング、基礎通信、システム集成と技術サポート等のサービスを担当。
3. 商務サービス類：主に参加者が必要な翻訳・通訳、大型イベントの総合サービス等を担当。

五、募集社数

造園緑化類：15-20 社

情報及び通信技術類：5-10 社

商務サービス類 (追加)：10-15 社

※正式な入選社数は、実際の応募状況に応じて適宜調整あり。

六、募集要件

1. 応募者は、中国の法律により登記・登録され、且つ有効に存続する企業、事業法人又はその他の組織であること。
2. 応募者は、上記サービスを担うための業界資質を有し、登録資本が担当するサービスの責任と整合しており、サービス能力が当該業界をリードしており、財務状況が

良好であること。

3. 応募者は、法により経営をしており、且つ良い社会的イメージとビジネス上の信望を有し、積極的に上海国際博覧会に参加すること。
4. 応募者の専門分野に精通した社員を必要数確保でき、且つ彼らが相当の資格を有すること。
5. 応募者の設定価格が合理的であること。

#### 七、募集手続

1. 上記募集要件を満たす応募者は、下記『申込書』をダウンロード、記入の上、下記住所にて申込みの手続きをし、募集書類を購入することができる。
2. 応募者は、募集書類の指示に従い応募書類を作成し、所定の時間内と場所において提出するべきで、募集人は受領確認後『応募書類届け受領書』を発行する。
3. 応募書類は、書類の資格審査に合格した後、審査グループにより認可審査される。
4. 上海国際博覧会の開催者に認可された後、入選社リストは参加者サービスのホームページにおいて公表される。

#### 八、募集書類の購入

1. 販売期間：2008 年 6 月 16 日～6 月 20 日 (9 時～17 時 北京時間)
2. 販売場所：上海市浦東南路 3588 号 4 号ビル 111 室 上海世博会事務協調局参加者サービスセンター
3. 価格：1 セットあたり 500 人民元

問い合わせ先：

住所：上海市浦東南路 3588 号 4 号ビル 111 室

郵便番号：200125

担当：江躍鳴 馬麗敏

電話：0086-21-22062127、22062668

ファックス：0086-21-22060330

Email：[serviceprovider\\_3@expo2010.gov.cn](mailto:serviceprovider_3@expo2010.gov.cn)

※ 『申込書』『応募書類届け確認書』は下記ウェブサイトからダウンロードできる。  
[http://www.expo2010china.com/expo/sh\\_expo/node1580/zygg/userobject1ai51490.html](http://www.expo2010china.com/expo/sh_expo/node1580/zygg/userobject1ai51490.html)

以上